

JBL

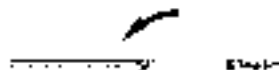
TempSet

- | | |
|--|---------------------------------------|
| (DE) Montagehinweise | (UK) Installation instructions |
| (FR) Instructions de montage | (NL) Montageaanwijzingen |
| (IT) Montaggio | (DK) Monteringsvejledning |
| (ES) Indicaciones para el montaje | (PT) Instruções de montagem |
| (SE) Monteringsanvisning | (CZ) Návod na instalaci |
| (PL) Wskazówki dotyczące montażu | (HU) Szerelési útmutatások |
| (TW)/(CN) 安裝說明 | |

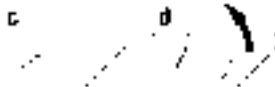
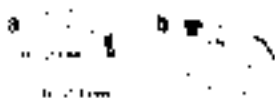


JBL GmbH & Co KG
D-67141 Neuhofen/Pfalz
Germany

1



2



3



JBL TempSet Installations-Set für Glühlampen und Spotstrahler in Terrarien



Keramikfassung E27 mit Gewinderohr, 1,5 m Kabel und Schalter fertig vorinstalliert.
Zur sicheren Anbringung von Spotstrahlern wie z. B. **JBL SOLAR UV-Spot** in Terrarien
Passend für alle Lampen bis 250 W mit E 27 Gewindesockel.

Montagehinweise:

Zur Montage erforderlich:

Bohrmaschine oder Akku-Bohrschrauber mit HSS-Bohrer 4,5 und 8 mm, Stichsäge mit Metall-Sägeblatt, Schraubendreher, Feile für Metall.

1. Kleben Sie die beiliegende, selbstklebende Bohr- und Sägeschablone an der für das **TempSet** vorgesehenen Stelle von außen auf das obere Lüftungsgitter des Terrariums.
2. Bringen Sie die Löcher und den Ausschnitt entsprechend den Vorgaben auf der Schablone an. Entgraten Sie die Kanten mit einer Feile und entfernen die Schablone.
3. Führen Sie das Kabel mit Stecker und Schalter von Innen nach außen durch die große Öffnung. Befestigen Sie die Abdeckplatte des **TempSet** indem Sie die beiden mitgelieferten Schrauben von außen durch die vorgebohrten Löcher im Lüftungsgitter in die Gewinde der Abdeckplatte schrauben und festziehen.

4. Gewünschte Lampe oder Spotstrahler in die Fassung schrauben und danach mit dem Stromnetz verbinden.

Sicherheitshinweise:

- Zum Lampenwechsel immer zuerst Netzstecker ziehen und Lampe sowie Fassung erkalten lassen. Neue Lampe einschrauben und danach wieder mit dem Stromnetz verbinden.
- Beim Ein- und Ausschrauben der Lampe ist immer mit einer Hand die Fassung festzuhalten und so gegen verdrehen zu sichern.
- Ein TempSet mit beschädigter Zuleitung darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Beschädigte Zuleitungen sind durch geschultes Fachpersonal zu ersetzen. Es sind nur Leitungen vom Typ H03VVH2-F 2 x 0,75 mm² zu verwenden.
- Eine von der obigen Anleitung abweichende Installation, bei der das TempSet zerlegt werden muss, darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Zum Betrieb mit Heizstrahlern, die kein Licht abgeben, wie z. B. Keramikheizstrahler **JBL ReptilHeat** ist aus gesetzlichen Gründen zusätzlich ein als Zubehör erhältlicher Schirm mit Schutzgitter (**JBL TempProtect**) anzubringen, den wir zum Schutz der Tiere jedoch auch bei Licht abgebenden Strahlern empfehlen.
- Darf nicht für Aquarien verwendet werden.

JBL TempSet

Installation set

for bulbs and spot lights *

in the terrarium



E27 ceramic fitting with thread, 1.5 m cable and switch pre-fitted.
To safely install spotlights e.g. **JBL SOLAR UV Spot** in the terrarium
Fits all lamps up to 250 W with E 27 threaded socket.

Installation instructions:

Required for installation:

Electric drill or cordless drill with 4.5 and 8 mm HSS bit, compass saw with metal saw blade, screwdriver, metal file.

1. Attach the self-adhesive drill and saw template provided in the position intended for the **TempSet** on the exterior of the upper ventilation grid of the terrarium.
2. Make the holes and the cut-out according to the instructions on the template. Smooth the edges with a file and remove the template.
3. Feed the cable with the plug and switch through the large opening from the inside to the outside. Secure the cover of the **TempSet** by screwing the two screws provided from the outside through the pre-drilled holes in the ventilation grid into the thread of the cover and tighten.
4. Screw the bulb or spotlight required into the fitting and then connect to the mains supply.



Safety precautions:

- Before changing the bulb the plug should be disconnected from the mains supply and the lamp and fitting should be allowed to cool down. Screw in the new bulb and then reconnect to the mains supply.
- The fitting should always be held firmly with one hand when screwing the bulbs in or out in order to avoid crossing the thread.
- TempSets with damaged cables should not be put into operation.
- Damaged cables are to be replaced by a trained specialist. Only cables of type H03VVH2-F 2 x 0.75 mm² are to be used.
- Any method of installation deviating from the above instructions and involving dismantling the TempSet must only be carried out only by a suitably trained person.
- When used with heaters which do not give off light e.g. JBL ReptilHeat ceramic heater, a protective guard with mesh screen (**JBL TempProtect**), available as an accessory, should be fitted.
- Should not be used to light an aquarium.

JBL TempSet

Kit d'installation

pour lampes à incandescence et spots d'éclairage

dans les terrariums



Douille filetée en céramique E27, câble de 1,5 m et interrupteur fournis pré-montés. Pour l'installation en toute sécurité de spots comme **JBL SOLAR UV-Spot** dans les terrariums.

Convient pour toutes les lampes à vis E 27 jusqu'à 250 W.

Instructions de montage :

Matériel nécessaire pour le montage :

Perceuse ou perceuse-visseuse sans fil avec forets de 4,5 et 8 mm, scie sauteuse avec lame de scie à métaux, tournevis, lime à métaux.

1. Coller l'autocollant du schéma de perçage et de sciage à l'endroit prévu pour le montage du **TempSet** à l'extérieur de la grille supérieure de ventilation du terrarium.
2. Réaliser les trous et l'ouverture selon les indications du schéma. Ebarber les bords à l'aide de la lime et retirer l'autocollant.
3. Faire passer le câble avec la prise et l'interrupteur à travers la grande ouverture, de l'intérieur vers l'extérieur. Fixer le couvercle du **TempSet** à l'aide des deux vis fournies, en les introduisant de l'extérieur, au travers des orifices pré-perçés dans la grille de ventilation, dans les trous filetés du couvercle. Visser et serrer.
4. Visser la lampe ou le spot désiré sur la douille avant de brancher l'ensemble.

Instructions de sécurité :

- Avant de remplacer une lampe, toujours débrancher le câble et laisser refroidir la lampe et la douille. Visser la nouvelle lampe en place et rebrancher ensuite.
- En vissant ou en dévissant la lampe, il est nécessaire de toujours tenir d'une main la douille afin d'éviter toute torsion.
- Ne pas utiliser un TempSet dont l'alimentation serait endommagée.
- Un fil d'alimentation endommagé devra être remplacé exclusivement par du personnel compétent. Seuls des câbles de type H03VVH2-F 2 x 0,75 mm² devront être utilisés.
- Un mode d'installation différent de celui indiqué dans la présente notice et impliquant un démontage du TempSet doit impérativement être réalisé par un professionnel compétent.
- En cas d'utilisation avec des spots chauffants qui ne diffusent pas de lumière, comme les céramiques chauffantes JBL ReptilHeat, il est nécessaire d'installer un déflecteur muni d'une grille de protection (**JBL TempProtect**) disponible séparément.
- Ne pas utiliser pour l'éclairage des aquariums.

JBL TempSet

Inbouwset

voor gloeilampen en spots

in terrariums



Keramiek fitting E27 met draadeinde, 1,5 m kabel en schakelaar gereed voor inbouw. Voor het veilig aanbrengen van spots als **JBL SOLAR UV-Spot**. Geschikt voor alle lampen tot 250 W met een fitting van het type E 27.

Montageaanwijzingen:

Benodigd gereedschap:

Een boormachine of een accu-boorschroevendraaier met 4,5 en 8 mm HSS boortjes, een decoupeerzaag met een zaagblad voor metaal, een schroevendraaier, vijlen voor metaal.

1. Plak het bijgevoegde, zelfklevende etiket met de afbeelding van de boor- en zaagmal op de plaats waar u de **TempSet** wilt monteren aan de buitenkant op het bovenste luchtrooster van het terrarium.
2. Boor de gaten en zaag het gat uit volgens de aanduidingen op de mal. Vrij de kanten glad en verwijder de mal.
3. Steek de kabel met de stekker en de schakelaar van binnen naar buiten door de grote opening. Bevestig de afdekplaat van de **TempSet** door de twee meegeleverde schroeven van buiten af door de voorgeboorde gaten in het luchtrooster in de schroefdraad van de afdekplaat te steken en vast te draaien.

4. De gewenste lamp of spot in de fitting draaien en met het lichtnet verbinden.

Veiligheidsaanwijzingen:

- Voordat u een lamp vervangt eerst de stekker uit het stopcontact halen en de lamp/fitting laten afkoelen. De nieuwe lamp erin draaien en de lamp weer met het lichtnet verbinden.
- Tijdens het in- en uitdraaien van de lamp altijd met één hand de fitting vasthouden om te voorkomen dat deze meedraait.
- TempSet's, waarvan de voedingskabel beschadigd is, niet in gebruik nemen.
- Beschadigde voedingskabels mogen alleen door geschoold vakpersoneel (elektriciën) worden vervangen. Gebruik uitsluitend kabels van het type H03VVH2-F 2 x 0,75 mm².
- Een van bovenstaande handleiding afwijkende installatie, waarbij de TempSet gedemonteerd moet worden, mag uitsluitend door geschoold vakpersoneel worden uitgevoerd.
- Voor gebruik in verbinding met een verwarmingslamp die geen licht geeft, bijv. de keramiek verwarmingslamp **JBL ReptilHeat**, heeft u een scherm met beschermrooster (**JBL TempProtect**) nodig (als accessoires los verkrijgbaar).
- Mag niet worden gebruikt als verlichting van een aquarium.

JBL TempSet

Set per l'installazione di lampadine e spot

in terrari



Portalamпада in ceramica E27 con tubo filettato, cavo di 1,5 m e interruttore preinstallati.

Per il montaggio sicuro di spot come per es. **JBL SOLAR UV-Spot** in terrari. Adatto per tutte le lampade fino a 250 W con base filettata E 27.

Montaggio:

Necessari per il montaggio:

trapano o trapano avvitatore a batteria con punta HSS 4,5 e 8 mm, gattuccio con lama per segatrice in metallo, avvitatore, lima per metallo.

1. Incollate all'esterno, sulla griglia di aereazione superiore del terrario, l'allegata sagoma autoadesiva per trapano e segatrice al punto previsto per il **TempSet**.
2. Fate i buchi e il ritaglio corrispondentemente alla sagoma. Smussate con una lima i bordi e togliete la sagoma.
3. Passate il cavo con la spina e l'interruttore dall'interno all'esterno attraverso l'apertura più grande. Fissate la piastra di copertura del **TempSet**, avvitando dall'esterno entrambe le viti allegate attraverso i fori trapanati della griglia di aereazione nelle filettature della piastra di copertura e serratele.
4. Avvitare la lampadina o lo spot desiderati nel portalamпада e collegate alla corrente.

Norme di sicurezza:

- Per cambiare la lampadina staccare sempre prima la spina e lasciar raffreddare la lampadina e il portalampada. Avvitare la lampadina nuova e collegare la corrente.
- Nello svitare ed avvitare della lampada va sempre tenuto fisso il portalampada, con una mano, per non farlo ruotare.
- Mai mettere in funzione TempSet con cavo danneggiato.
- Cavi difettosi vanno sostituiti da personale specializzato. Si devono utilizzare solamente cavi del tipo H03VVH2-F 2 x 0,75 mm².
- Un'installazione non corrispondente a quella descritta qui sopra, che richiede uno smontare del TempSet, è solamente permessa a personale specializzato.
- Se si usa con radiatori che non producono luce, come per es. il radiatore in ceramica JBL ReptilHeat, va installato uno schermo con griglia di protezione complementare, come (**JBL TempProtect**)..
- Il TempSet non deve essere utilizzato per l'illuminazione di acquari.

JBL TempSet

Installationssæt

til glødelamper og spotlys *

i terrarier



Keramisk fatning E27 med gevindrør, 1,5 m kabel og afbryder, færdig forinstalleret.

Til sikker placering af spotlys som f. eks **JBL SOLAR UV Spot**
Passer til alle pærer op til 250 W med en E 27 gevindsokkel.

Monteringsvejledning:

Til montagen skal der bruges:

En boremaskine eller en akku-bore-/skruemaskine med 4,5 og 8 mm HSS-bor, en stiksav med metalklinge, en skruetrækker, en metalfil.

1. Klæb vedlagte selvklebende bore- og saveskabelon på udvendig side af terrariets øverste ventilationsgitter på det sted, hvor **TempSet** skal sidde.
2. Lav hullerne og udskæringerne efter anvisningerne på skabelonen. Afgrat kanterne med en fil og tag skabelonen af igen.
3. Før nu kablet med stik og afbryder indefra og ud gennem det store hul. Fastgør derefter dækpladen til **TempSet** ved at skrue de to medfølgende skruer udefra og ind gennem de forborede huller i ventilationsgitteret og ind i dækpladen; spænd skruerne.
4. Skru den ønskede pære eller et spotlys i fatningen og slut den/det til strømmen.

Sikkerhedsoplysninger:

- Når der skal skiftes pære, skal stikket altid først tages ud af stikkontakten, og pæren og fatningen skal køle af. Sæt den nye pære i og slut strømmen til igen.
- Når pæren skrues i og af, hold fat om fatningen med den ene hånd, så den ikke drejer med.
- Et TempSet må aldrig tages i brug, hvis ledningen er beskadiget.
- En beskadiget ledning må kun udskiftes af en fagmand. Der må kun anvendes ledninger af typen H03VVH2-F 2 x 0,75 mm².
- Hvis der skal foretages anden installation, end beskrevet i vejledningen ovenfor, hvor TempSet så skal skilles ad, skal det udføres af en fagmand.
- Anvendes sættet sammen med varmemstrålere, der ikke afgiver lys, som f.eks. keramiske varmemstrålere ReptilHeat, skal der desuden anbringes en skærm med beskyttelsesgitter (**JBL TempProtect**), der fås som tilbehør.
- Må ikke bruges til akvariebelysning.

JBL TempSet

Equipo para instalación de bombillos y roquetes en terrarios



Portalámparas de cerámica E27 con tubo roscado, 1,5 m de cable e interruptor previamente instalados.

Para la instalación segura de roquetes, tales como el **reflector de haz de luz ultravioleta directa JBL SOLAR UV-Spot**, en terrarios
Ajusta con todas las lámpara de hasta 250 W con casquillo roscado E 27.

Indicaciones para el montaje:

Para el montaje es necesario:

Una taladradora portátil o atornilladora perforadora con acumulador con broca HSS 4,5 und 8 mm, una sierra de calar con hoja de sierra de metal, un destornillador, una lima para metal.

1. Pegue al exterior de la rejilla de ventilación superior del terrario la matriz de perforado y aserrado, adjunta como etiqueta autoadhesiva, en el lugar previsto para la instalación del **TempSet**.
2. Haga los agujeros y el recorte según las estipulaciones en la matriz. Desbarbe los cantos con una lima y retire la matriz.
3. Tienda el cable con la clavija de enchufe y el interruptor de adentro hacia afuera a través de la abertura grande. Monte el tablero de recubrimiento del **TempSet**,

atornillando y apretando desde afuera los dos tornillos suministrados a través de los agujeros previamente perforados en la rejilla de ventilación en las roscas del tablero de recubrimiento.

4. Atornille la lámpara o roquete deseado en el portalámparas y, luego, conecte con la red de distribución.

Indicaciones de seguridad:

- Para cambiar el bombillo, saque siempre primero el enchufe de la red y deje que el portalámparas se enfríe. Monte la nueva lámpara y, luego, conecte nuevamente con la red de distribución.
- Cuando monte o desmonte la lámpara, asegure siempre con una mano el portalámparas para evitar que éste se retuerza.
- Nunca opere un dispositivo TempSet con línea de conexión dañada.
- Las líneas de conexión dañadas serán reemplazadas por el correspondiente personal facultado. Han de usarse solamente líneas del tipo H03VVH2-F 2 x 0,75 mm².
- Solamente el personal capacitado está facultado para efectuar una instalación divergente de las instrucciones para la instalación precedentes, cuando el TempSet precisa ser desmontado.
- Para el uso con radiadores eléctricos que no emiten luz, tales como los radiadores eléctricos de cerámica **JBL ReptilHeat**, se tiene que instalar adicionalmente una pantalla con rejilla protectora, adquirible como accesorio adicional (**JBL TempProtect**).
- Nunca use para acuarios.

JBL TempSet

Kit de instalação

para lâmpadas incandescentes e luminárias tipo spot
em terrários



Porta-lâmpada de cerâmica E 27 pronto para o uso, com tubo roscado, cabo de 1,5 m e interruptor pré-instalados.

Para a montagem segura de spots como, por exemplo, **JBL SOLAR UV-Spot** em terrários

Apropriado para todas as lâmpadas de até 250 W com casquilho E 27.

Instruções de montagem:

Ferramentas necessárias para a montagem:

Furadeira ou furadeira/parafusadora sem fio com brocas HSS 4,5 e 8 mm, serrote de ponta com lâmina para trabalhar metais, chave de fendas, lixa para metal.

1. Colar o gabarito auto-adesivo incluído na embalagem no local previsto para a montagem do **TempSet**, no lado exterior da grade de ventilação superior do terrário.
2. Fazer os furos e o recorte de acordo com as dimensões indicadas no gabarito. Rebarbar as arestas com a lixa e em seguida remover o gabarito.
3. Passar o cabo com a ficha e o interruptor pela abertura grande, conduzindo-o de dentro para fora. Fixar a placa de cobertura do **TempSet**, atarraxando os dois parafusos incluídos no fornecimento pelo lado de fora através dos furos pré-fu-

rados nas roscas da placa de cobertura.

4. Enroscar a lâmpada ou o spot desejado e em seguida estabelecer a ligação à rede eléctrica.

Instruções de segurança:

- Para trocar a lâmpada, deve-se sempre puxar primeiramente a ficha de ligação à rede e esperar até que o porta-lâmpadas esfrie. Enroscar a lâmpada nova e voltar a estabelecer a ligação à rede eléctrica.
- Ao enroscar e desenroscar a lâmpada, deve-se sempre segurar o porta-lâmpada com uma mão para protegê-lo contra distorção.
- TempSets com cabos de força danificados não devem ser colocados em funcionamento.
- Cabos de força danificados devem ser substituídos por técnicos devidamente qualificados. Utilizar exclusivamente condutores do tipo H03VVH2-F 2 x 0,75 mm².
- Uma instalação divergente das instruções supra, que requer a decomposição do TempSet, deve ser realizada exclusivamente por pessoal técnico devidamente qualificado.
- Para a operação com radiadores de aquecimento que não emitem luz, tais como os radiadores de cerâmica JBL ReptilHeat, deve-se montar adicionalmente uma grade protectora (**JBL TempProtect**) que pode ser adquirida separadamente como acessório..
- Este kit de instalação não deve ser utilizado para a iluminação de aquários.

JBL TempSet

Installationssats

för glödlampor och spotlights

i terrarier



Keramisk lamphållare E27 med gängat rör, 1,5 m kabel och strömbrytare förinstallerade
För säker montering av spotlights såsom **JBL SOLAR UV-Spot** i terrarier
Passar till alla lampor upp till 250 W med gängad E27-sockel

Monteringsanvisning

För monteringen behöver du:

Borrmaskin eller borrarvdragare med HSS-borr 4,5 och 8 mm, sticksåg med metallsågblad, skruvmejsel, fil för metall

1. Klistra fast den självhäftande borr- och sågmallen (medföljer) på utsidan av terrariets övre ventilationsgaller på det ställe som **TempSet** ska få sin plats.
2. Borra hålen och såga ut öppningen enligt mallen och måttuppgifterna. Fila bort ojämnheterna på den utsågade öppningen med en fil och ta bort mallen.
3. Stick in kabeln tillsammans med stickkontakten och strömbrytaren genom öppningen inifrån och ut. Fäst skyddslocket för **TempSet** genom att skruva in båda skruvarna (medföljer) utifrån genom de förborrade hålen i ventilationsgallret i gängorna på skyddslocket och dra åt.
4. Skruva in önskad lampa eller spotlight i lamphållaren och anslut stickkontakten till elnätet.

Säkerhetsanvisningar:

- Dra alltid först ut stickkontakten innan lampan byts ut och låt lamphållaren svalna. Skruva först in den nya lampan och anslut sedan stickkontakten igen.
- Håll alltid fast lamphållaren med ena handen när du skruvar in och ut lampan så att den inte vrids med och kablarna går av.
- En **TempSet** med skadad kabel eller andra skadade delar får inte användas.
- En skadad kabel ska bytas ut av behörig elektriker. Endast kablar typ H03VVH2-F 2 x 0,75 mm² får användas.
- Om **TempSet** ska installeras på annat sätt än så som det beskrivs ovan och då måste tas isär, ska installationen utföras av behörig elektriker.
- *) Om **TempSet** används för värmestrålare som inte avger något ljus, t.ex. keramiska värmestrålare som **JBL ReptilHeat**, montera en skärm med skyddsgaller (**JBL TempProtect**) som finns att få som tillbehör.
- Får inte användas för akvarier.

TempSet



Set pro terarijní lampy a bodová světla

Keramická objímka se závitem E27, kabel s vypínačem délky 1,5 m
K bezpečnému použití bodových lamp jako je např. **JBL SOLAR UV-Spot**
Pro lampy do 250 W

Montáž:

K montáži budete potřebovat:

Vrtačku nebo elektrický šroubovák s vrtáky HSS 4,5 a 8 mm, pilku na železo, šroubovák, pilník na kov.

1. Nalepte přiloženou samolepicí šablonu zevně na mřížku terária tam, kde má být set namontován.
2. Navrtejte dle šablony příslušné otvory, zarovnejte jejich okraje pilníkem a šablonu odstraňte.
3. Velkým otvorem protáhněte kabel zevnitř mimo terárium. Připevněte destičku k mřížce terária tak, že z vnější strany protáhněte oba šrouby předvrtanými otvory ve větrací mřížce do závitů destičky. Šrouby dotáhněte.
4. Našroubujte svítidlo a zapojte jej do sítě.

Bezpečnostní upozornění:

- Při výměně lampy odpojte set od sítě a lampu nechte vychladnout. Našroubujte novou lampu a zapojte set do sítě.
- Při našroubování a vyšroubování lampy druhou rukou přidržíte onjímku.
- Set s poškozeným kabelem nesmí být dále používán.
- Poškozený kabel smí být opraven pouze autorizovaným servisem za použití kabelu H03VVH2-F 2 x 0,75 mm².
- Instalace, která se odlišuje od tohoto návodu, smí být provedena pouze školeným pracovníkem.
- Pro použití termolamp , které nevydávají viditelné spektrum jako např. **JBL ReptilHeat**, doporučujeme dokoupit ochrannou mřížku (**JBL TempProtect**)
- Set nesmí být použit v akváriích.

JBL TempSet

Set do montażu

żarówek i reflektorów punktowych*

w terrariach



Oprawa ceramiczna E27 z rurką gwintowaną, 1,5 m długi kabel z zamontowanym włącznikiem.

Zapewnia bezpieczny montaż reflektorów punktowych, takich jak np. **JBL SOLAR UV-Spot**.

Pasuje do wszystkich lamp do 250 W z trzonkiem gwintu E 27.

Wskazówki dotyczące montażu:

Do montażu niezbędne są następujące przyrządy:

wiertarka lub wiertarko-wkrętarka akku z wiertłami HSS 4,5 i 8 mm, piła z brzeszczotem metalowym, śrubokręt, pilnik do metalu

1. Szablon będący etykietką samoprzylepną należy umieścić na przewidzianym dla produktu TempSet miejscu, po zewnętrznej stronie kratki wentylacyjnej terrarium.
2. Następnie należy wywiercić i wyciąć odpowiednie otwory, według oznaczeń na szablonie. Ostre brzożgi wycięć oszlifować pilnikiem i usunąć szablon.
3. Kabel z wtyczką i włącznikiem wyprowadzić na zewnątrz terrarium przez duży otwór. Umocować pokrywę **TempSet** za pomocą dwóch załączonych śrub, które należy silnie wkręcić od zewnątrz w gwint pokrywki, używając do tego nawierconych wcześniej otworów w kratce wentylacyjnej.

4. Odpowiednią lampę lub reflektor punktowy wkręcić w oprawę, po czym podłączyć do prądu.

Wskazówki dotyczące zachowania bezpieczeństwa:

- Aby zmienić żarówkę należy zawsze najpierw wyłączyć wtyczkę z kontaktu oraz poczekać do ostygnięcia żarówki i gwintu. Następnie należy wkręcić nową żarówkę i włączyć wtyczkę do kontaktu.
- Przy wkręcaniu lub wykręcaniu lampy przytrzymać jedną ręką za oprawę, aby uniknąć przekręcenia.
- Urządzenia TempSet o uszkodzonych przewodach nie mogą być podłączane do prądu (a więc używane).
- Uszkodzone przewody mogłyby być naprawiane lub wymieniane tylko przez wyszkolony personel. Należy używać przewodów typu: H03VVH2-F 2 x 0,75 mm².
- Montaż wymagający innych czynności, niż te opisane w ulotce, szczególnie jeśli zachodzi potrzeba rozłożenia urządzenia na części, może być przeprowadzany wyłączenie przez specjalnie szkolony personel.
- Używając grzejnika, nie wytwarzającego światła, jak np. grzejnik ceramiczny JBL **ReptilHeat** należy zamontować osłonkę z kratką ochronną (**JBL TempProtect**), dostępną w sprzedaży, jako jeden z akcesoriów.
- TempSet nie może być używany w akwariach.

JBL TempSet

Szerelőkészlet

izzólámpákhoz és sportlámpákhoz

terráriumokban



E27-es kerámia foglalat menetes csővel, 1,5 m kábellel és kapcsolóval készre előszerelve.

Olyan spotlámpák, mint pl. a **JBL SOLAR UV-Spot**, biztonságos felszerelésére. Passzol az összes, max. 250 W-os, E 27-es menetes aljzatú lámpához.

Szerelési útmutatások:

A szereléshez a következők szükségesek:

4,5 és 8 mm-es HSS-fúróval ellátott fűrógép vagy akkus fúrócsavarozó, fém fűrészlapos lyukfűrész, csavarhúzó, fémreszelő.

1. Az öntapadó címkeként mellékelt fúró- és fűrészszablont ragassza fel kívülről a **TempSet** számára előírányzott helyen a terrárium felső szellőzőrácsára.
2. A sablonon megadott vonalak szerint készítse el a lyukakat és a kivágást. Fűrészsel élezze le a széleket, majd távolítsa el a sablont.
3. A nagy nyíláson keresztül vezesse át belülről kifelé a dugasszal és a kapcsolóval ellátott kábelt. Rögzítse a **TempSet** fedőlapját akként, hogy a készlettel együtt szállított két csavart a szellőzőrácsba előre befűrt lyukakon keresztül kívülről becsavarozza a fedőlap meneteibe, majd meghúzza azokat.

4. Csavarja be a foglalatba a kívánt lámpát vagy spotlámpát, majd ezután csatlakoztassa az áramhálózatra.

Biztonsági útmutatások:

- Lámpacseréhez először mindig ki kell húzni a hálózati dugaszt, és a lámpát, valamint a foglalatot hagyni kell lehűlni. Csavarja be az új lámpát, majd csatlakoztassa ismét az áramhálózatra.
- Sérült vezetékes TempSet készleteket nem szabad üzembe helyezni.
- A sérült vezetékeket kioktatott szakszemélyzettel ki kell cseréltetni. Csak H03VVH2-F 2 x 0,75 mm² típusú vezetékeket szabad használni.
- Olyan hőszugárzókkal való üzemeltetésre, amelyek nem adnak le fényt, mint pl. a JBL ReptilHeat típusú kerámia hőszugárzók, járulékosan fel kell szerelni egy tartozékként kapható, védőrácsos ernyőt (**JBL TempProtect**).
- Nem szabad akváriumok megvilágítására használni.

JBL TempSet

白熾燈和點光燈安裝設施 飼養箱用



帶有螺紋管的陶瓷燈座E27，已經安裝好1.5 m 電纜和開關。
用於在飼養箱中安全裝配點光燈，例如JBL SOLAR UV-Spot。
適用於各種帶E 27螺絲燈口的燈泡，功率最大為250瓦。

安裝說明：

安裝時需要：

電鑽或蓄電池電鑽以及4.5和8 mm的HSS鑽頭、鋼絲鋸和金屬鋸條、螺絲刀、金屬銼。

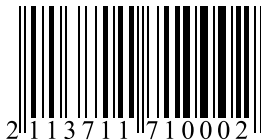
1. 把附帶的鑽孔和鋸切模板貼紙從外部貼到飼養箱上通風窗要安裝TempSet的位置處。
2. 按照模板所示打孔，截材。用銼除去邊的毛刺，拿下模板。
3. 把帶插頭和開關的電纜從裡面穿過大孔，引到外邊。固定TempSet的擋板：使用隨帶的兩個螺絲從外部穿過在通風窗上打好的洞，旋入擋板的螺紋孔中，旋緊。
4. 在燈座上旋入要安裝的燈泡或點光燈，聯接電源。



安全說明：

- 更換燈泡時，要先拔下電源插頭，讓燈泡和燈座冷卻。先旋上新燈泡，然後才重新聯接電源。
- 電纜損壞時，不許使用TempSet。
- 只允許讓經過培訓的專業人員更換損壞的電纜。只能使用型號為H03VVH2-F 2 x 0.75 mm² 的電纜。
- 用於不發光的電熱器時，例如陶瓷電熱器JBL ReptilHeat，要增裝一個帶有護柵的傘狀罩(JBL TempProtect)，它是可訂購的附件。
- 不許用於水族箱照明。

13 71171 00 0 V01



JBL GmbH & Co KG
D-67141 Neuhofen/Pfalz
Germany